

EXIGENCES DE SECURITE

Il faut respecter les règles de sécurité de base pendant l'exploitation d'un appareil électrique. Il faut connaissance des recommandations ci-dessous avant de commencer à utiliser la machine.

ATTENTION : Afin d'éviter des électrocutions:

1. Il ne faut pas laisser la machine branchée au réseau sans surveillance. Il faut retirer la fiche de la prise de contact après chaque utilisation ou avant de commencer le nettoyage et le graissage de la machine.
2. Débrancher la machine de l'alimentation avant de changer lampe LED. Lampe LED doit être changée en une ampoule du même genre.
3. La machine doit être débranchée de l'alimentation pendant l'enfilage du fil supérieur, la pose du bobineur, le changement d'aiguille, le changement du pied, etc. ATTENTION : Il faut respecter les recommandations ci-dessous afin d'éviter des brûlures, des incendies, des électrocutions ou des blessures :
4. Ne permettez pas que la machine à coudre soit utilisée comme un jouet. Il faut garder toutes les précautions si la machine est utilisée par les enfants ou en leur présence.
5. La machine ne doit être utilisée que dans les objectifs décrits dans la présente notice. Il ne faut utiliser que les pièces conseillées par le constructeur et indiquées dans la présente notice.
6. Il est interdit d'utiliser la machine quand le câble ou la fiche sont endommagés ou quand il y a des perturbations dans le fonctionnement, quand la machine a été heurtée ou endommagée ou quand elle restait en contact avec de l'eau. Dans ce cas il faut se rendre au point agrégé de service le plus proche, dans le but d'effectuer une révision, réparation ou des réglages électriques ou mécaniques nécessaires.
7. Il ne faut pas mettre la machine en marche dans le cas où les entrées d'air assurant la ventilation sont bloquées. Il faut faire attention à ce que les ouvertures de ventilations de la machines et de la pédale soient libres de tout encrassement, des restes de tissus et de poussière.
8. Il est interdit d'insérer des objets dans ces ouvertures.
9. La machine ne peut être utilisée à l'air libre, elle ne peut être utilisée que dans une pièce sèche.
10. La machine ne peut pas être utilisée près des vaporisateurs ni dans les pièces où de l'oxygène est utilisé.
11. Permettre un libre accès au contact en branchant la machine dans la prise de courant afin de pouvoir rapidement la débrancher de la source d'alimentation en cas de risque. Toujours dérouler tout le câble d'alimentation.
12. Il faut faire attention à ce que le câble ne touche pas une surface chaude et ne crée pas de risque trébuchement ou d'accrochement.

13. Afin d'arrêter la machine il faut régler l'interrupteur en position STOP (« 0 ») et ensuite retirer la fiche de la prise.
14. Il est interdit de tirer le câble pour débrancher la machine, dans ce but il faut tirer la fiche.
15. Il faut faire attention à ce que les doigts des mains ne restent pas en contact avec les parties mobiles de la machine.
16. Il faut toujours utiliser la plaque à aiguille appropriée. La plaque inappropriée peut casser l'aiguille.
17. Il est interdit d'utiliser des aiguilles tordues.
18. Il ne faut pas tirer le tissu ni le pousser pendant la couture. Cela pourrait endommager l'aiguille.
19. Il faut toujours laisser l'aiguille en position la plus haute après avoir terminé de coudre afin d'éviter de casser l'aiguille ou endommager la machine.
20. En effectuant des actions quelconques près de l'aiguille, p.ex. enfilage, changement de l'aiguille, changement du bobineur, changement du pied, etc. il faut mettre l'interrupteur en position (« 0 »).
21. Avant de commencer les travaux d'entretien décrits dans la notice il faut débrancher la machine de l'alimentation.

CONSERVER LA PRESENTE NOTICE

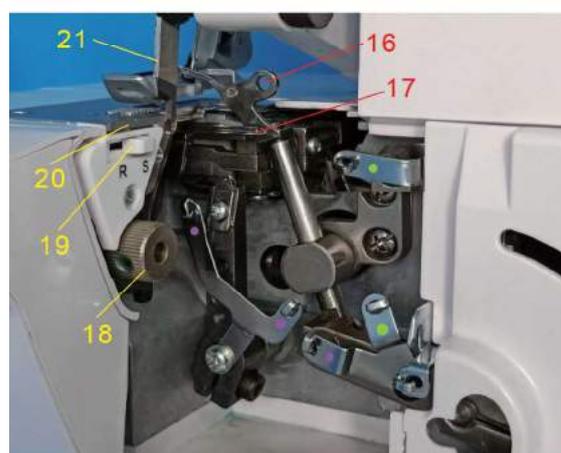
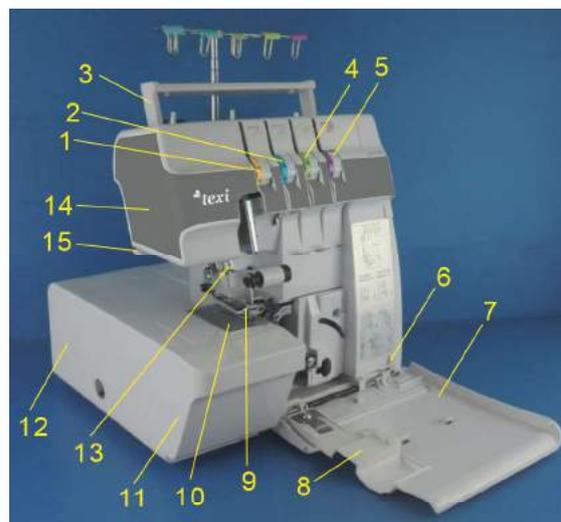
TABLE DES MATIÈRES

EXIGENCES DE SECURITE	140
NOM DES PIÈCES	144
BOÎTE À ACCESSOIRES	145
ACCESSOIRES	145
MISE EN MARCHÉ DE LA MACHINE	145
RÉCEPTACLE POUR CHUTES	146
COUVERCLE DU CROCHET	146
SUPPORTS POUR BOBINES	146
PREPARATION A L'ENFILAGE	147
POSITION DE L'AIGUILLE	148
ENFILAGE DE LA MACHINE	148
ENFILAGE DE LA GRIFFE SUPERIEURE	149
ENFILAGE DE LA GRIFFE INFERIEURE	150
ENFILAGE DU FIL DANS L'AIGUILLE DROITE	151
ENFILAGE DU FIL DANS L'AIGUILLE GAUCHE	152
INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR L'ENFILAGE	152
CHANGEMENT DES BOBINES AVEC LE FIL	153
COUVERCLE DU RÉCEPTACLE POUR CHUTES	153
LEVIER DU PIED-DE-BICHE	154
APPUYER SUR LE PIED DE BICHE	154
CHANGEMENT DU PIED PRESSEUR (SYSTEME MATIC)	154
COUPE-FIL	155
ARRÊTER ET ALLUMER LE COUTEAU SUPÉRIEUR	155
INSTALLATION DU SÉPARATEUR (GRIFFE « AVEUGLE »)	156
MODIFIER LES RÉGLAGES DES GRIFFES	157
RÉGLER LA LARGEUR DU POINT	157
RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU POINT	158
BRAS LIBRE	158
RÉGLAGE DU DÉPLACEMENT DIFFÉRENTIEL	159
DEBUT DE LA COUTURE	161
FIN DE LA COUTURE	161
GUIDE	161
TOUS LES TYPES DE POINTS DE COUTURE	162
RÉGLAGE DE LA TENSION DU FIL DE L'AIGUILLE	163
POINT DE SURJET À 4 FILS	163

POINT DE SURJET À 3 FILS	164
POINT DE SURJET À 3 FILS	165
POINT DÉCORATIF À 3 FILS	166
POINT PLISSÉ À 3 FILS	166
POINT PLISSÉ DE SURJET À 3 FILS (OURLET)	167
POINT DE SURJET À 2 FILS	168
POINT DE SURJET À 2 FILS	168
POINT PLISSÉ À 2 FILS	169
ENTRETIEN DE LA MACHINE	169
REMPACEMENT DU COUTEAU INFÉRIEUR	170
TISSU, FIL ET LONGUEUR DE POINT	170
LES PROBLÈMES LES PLUS COURANTS ET LES MÉTHODES POUR LES RÉSOUDRE	171
SPECIFICATION DE LA MACHINE	172

NOM DES PIÈCES

1. Molette de tension de l'aiguille gauche (jaune)
2. Molette de tension pour aiguille droite (bleu)
3. Poignée
4. Molette de tension du crochet supérieur (vert)
5. Molette de tension du crochet inférieur (violet)
6. Microcommutateur
7. Capot de protection du crochet
8. Couverte du réceptacle pour chutes
9. Pied-de-biche standard
10. Plaque à aiguille
11. Table
12. Boîte à accessoires
13. Support pince-aiguille
14. Couvercle de lampe
15. Coupe-fil
16. Griffe supérieure
17. Griffe inférieure
18. Molette de réglage de la largeur de coupe
19. Commutateur de dents
20. Couteau inférieur
21. Couteau supérieur
22. Trou de réglage de la pression du pied-de-biche
23. Guidage du fil
24. Support télescopique du fil
25. Base pour bobines
26. Axe pour bobines
27. Poignée de la bobine
28. Prise de la machine
29. Interrupteur d'alimentation
30. Poulie de la broche
31. Levier de réglage du déplacement différentiel
32. Bouton rotatif de réglage du point
33. Levier élévateur du pied-de-biche
34. Guide-fil du capot supérieur
35. Réceptacle pour chutes
36. Pédale de commande de vitesse
37. Prise de connexion
38. Fiche de connexion



BOÎTE À ACCESSOIRES

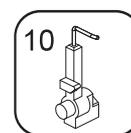
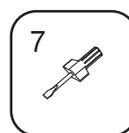
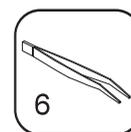
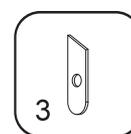
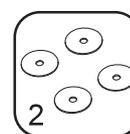
Tirez la boîte d'accessoires vers la gauche pour retirer les accessoires.



ACCESSOIRES

La boîte contient les accessoires suivants:

1. Aiguilles - 3 pcs.
2. Disque de bobine
3. Couteau inférieur
4. Guide
5. Pinceau
6. Pincette
7. Tournevis (S)
8. Tournevis (M)
9. Tournevis (L)
10. Support pour 2 aiguilles



MISE EN MARCHÉ DE LA MACHINE

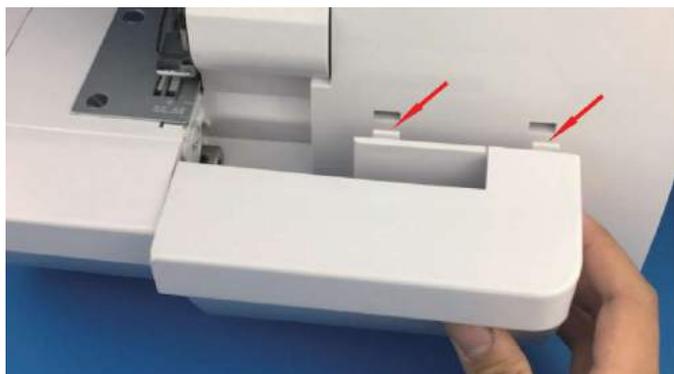


DEMARREUR A PIED (PEDALE)
Connectez la fiche à la prise de la machine tandis que le câble d'alimentation dans la prise électrique.

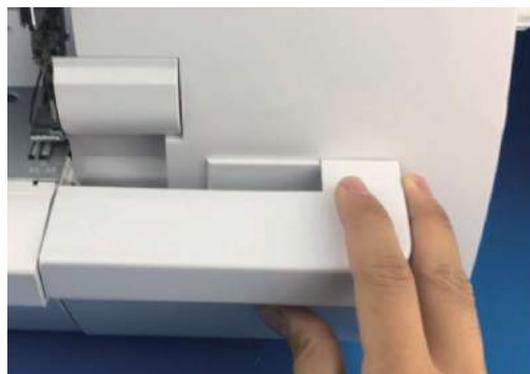


COMMUTATEUR ALIMENTATION / LUMIERE
Afin de mettre en marche la machine il faut appuyer sur le commutateur alimentation / lumière. Ce commutateur commande l'alimentation et la lumière de la machine. En laissant la machine sans contrôle ou en effectuant des activités d'entretien il faut débrancher l'alimentation.

RÉCEPTACLE POUR CHUTES



Il est possible d'installer un boîtier pour les restes de tissu pendant la couture avec le couteau coupant le bord du tissu. Insérez les loquets du réceptacle de chutes dans les encoches du couvercle du crochet.



Appuyez sur le réceptacle jusqu'à ce que les loquets s'accrochent dans les découpes du couvercle.

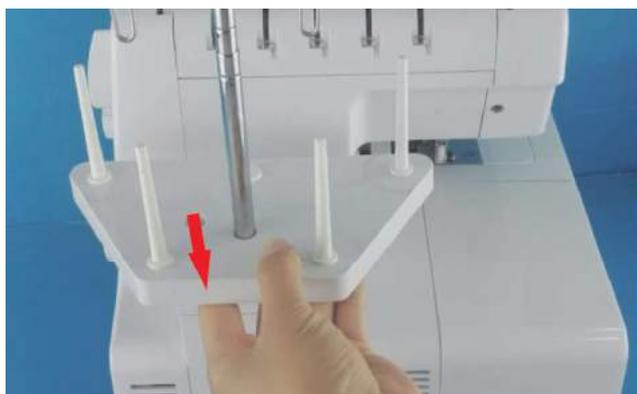
COUVERCLE DU CROCHET

1. Faites glisser le couvercle du crochet vers la droite jusqu'à la butée.
2. Ouvrez le couvercle du crochet dans le sens de la flèche.

Attention : Pour des raisons de sécurité, coupez l'alimentation électrique avant d'ouvrir le couvercle du crochet !



SUPPORTS POUR BOBINES



Tirez le support de la bobine vers vous et placez le porte-bobine.

PREPARATION A L'ENFILAGE



Levez le support des fils à la plus haute position jusqu'au clic. Placer les bobines de fils sur les supports et faire passer les fils par les guidages sur le support de l'arrière vers l'avant.

Dans le cas de grandes bobines coniques il est possible d'utiliser des supports en caoutchouc à un bout large dans la partie supérieure et, dans le cas de petites, des supports en caoutchouc à un bout étroit. Il est également possible d'utiliser des bobines sans supports.



Fig. 1

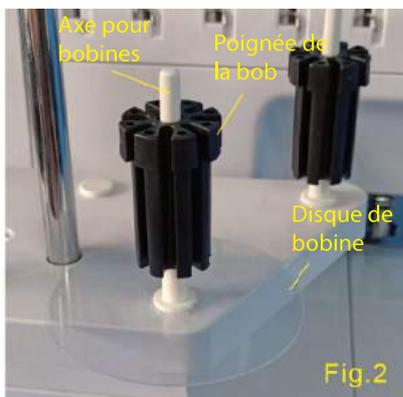


Fig. 2



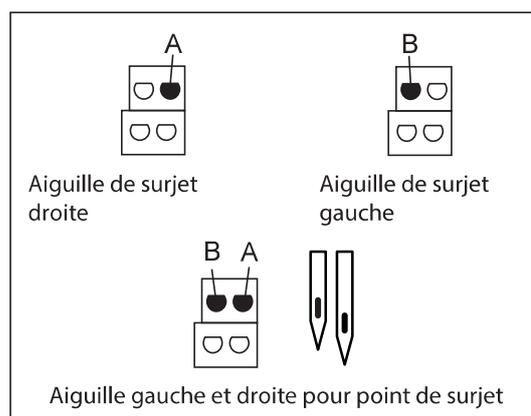
Fig. 3

1. Placez le porte-bobine sur la tige pour bobine.
2. Si la bobine de fil est grande, utiliser le disque pour bobine de la boîte d'accessoires.
3. Mettez la bobine sur le porte-bobine.

POSITION DE L'AIGUILLE



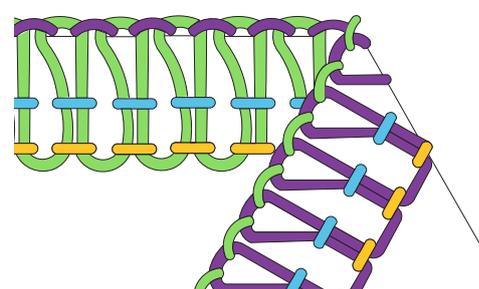
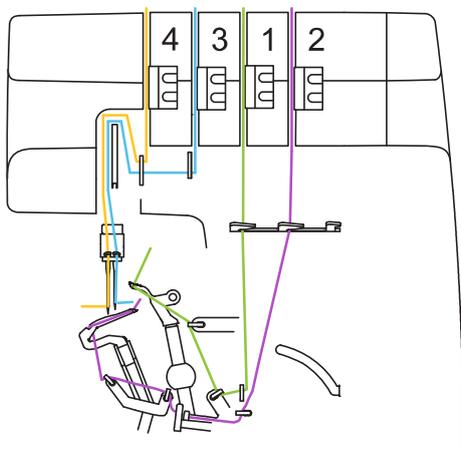
La machine dispose de quatre positions d'aiguille différentes. Deux aiguilles peuvent être utilisées en même temps. La vis de fixation A est pour l'aiguille droite. La vis de fixation B est pour l'aiguille gauche.



Comme le montre la figure : l'aiguille est installée dans différentes positions afin d'obtenir différents points.

ENFILAGE DE LA MACHINE

Débrancher en premier lieu l'alimentation en sortant la fiche de la prise électrique.



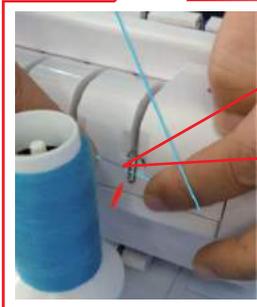
Explication des règles de couleur:

1. Crochet supérieur - vert
2. Crochet inférieur - violet
3. Aiguille droite - bleue
4. Aiguille gauche - jaune

Un mauvais enfilage peut conduire à des points recourbés, à la cassure de l'aiguille ou à d'autres problèmes. Avant de passer à la couture d'essai il faut prendre l'enfilage correct. L'enfilage de la machine doit être effectué en respectant l'ordre ci-dessous: Griffes inférieure - griffe supérieure - aiguilles. Ouvrez le couvercle avant et la table de travail. Levez l'aiguille vers le haut en tournant la roue volante vers soi et levez le pied presseur.

Levez l'aiguille vers le haut en tournant la roue volante vers soi et levez le pied presseur.

ATTENTION: Après le soulèvement du pied presseur la tension du fil est libérée. Pour faciliter l'enfilage, ouvrez le couvercle du crochet, vous verrez un dessin d'enfilage coloré. Effectuez l'enfilage du fil dans l'ordre 1-4.



Guide-fil
du capot
supérieur

Placer la bobine de fil sur la tige, guider la bonne couleur de fil de l'arrière vers l'avant à travers le guide-fil.



Soulevez la poignée, guidez le fil à travers le disque tendeur et tirez vers le bas, le fil sera tendu par le disque. Remettre la poignée en place.

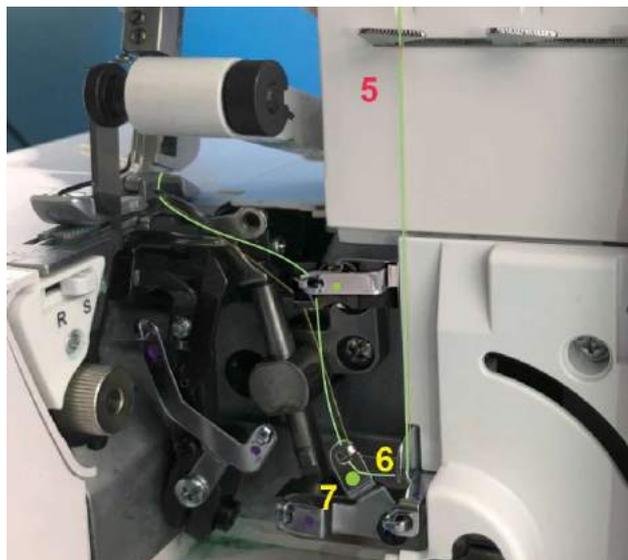
ENFILAGE DE LA GRIFFE SUPERIEURE



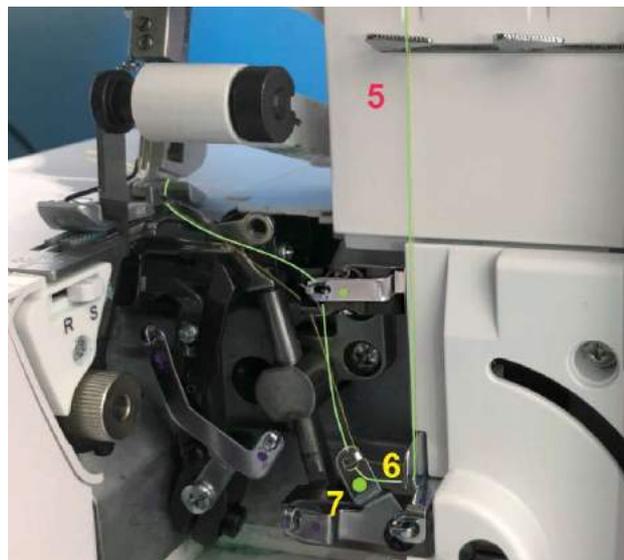
Attention : Utilisez la précelle de la boîte d'accessoires pour faciliter l'enfilage.

Suivez les étapes 1 à 4.





Selon le dessin du fil coloré, suivez les étapes 5 à 9 (ci-dessous).



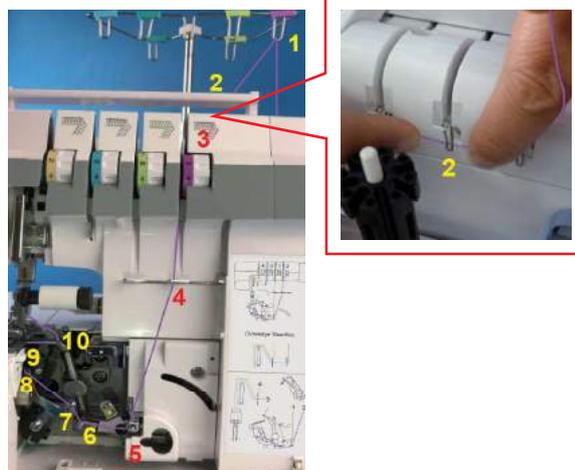
Faire passer le fil de l'avant vers l'arrière dans le trou du crochet supérieur (9), puis tirer environ 10 cm de fil à travers le trou du crochet et le placer sous le pied-de-biche.

ENFILAGE DE LA GRIFFE INFÉRIEURE

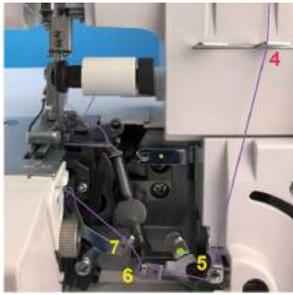
Attention : Utilisez la précelle de la boîte d'accessoires pour faciliter l'enfilage.



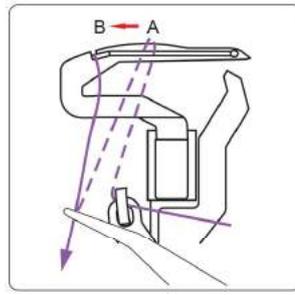
Tournez le bouton rotatif vers vous jusqu'à ce que le crochet inférieur atteigne la position extrême droite.



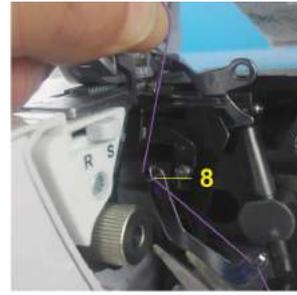
Suivez les étapes 1 à 10.



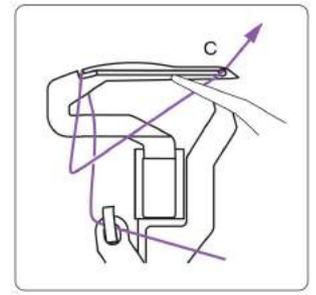
Selon le dessin du fil coloré, suivez les étapes 5 à 8 (ci-dessous).



Comme le montre la figure, le fil à droite derrière la fente de dépôt (B).



Utilisez la précelle pour enfiler le fil dans le trou (8).

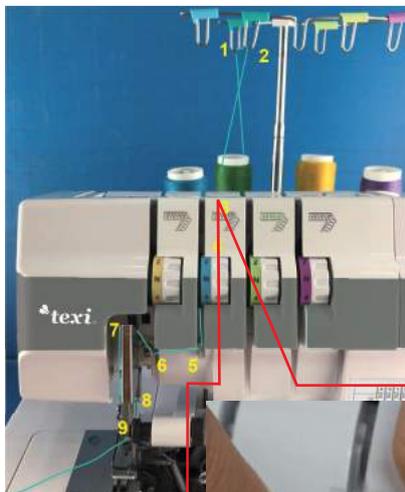


Le fil de l'avant vers l'arrière à travers le trou (C), attention: le fil doit être enfoncé dans la rainure. Tirer environ 10 cm de fil à travers le trou inférieur du crochet et le placer sous le pied-debiche.

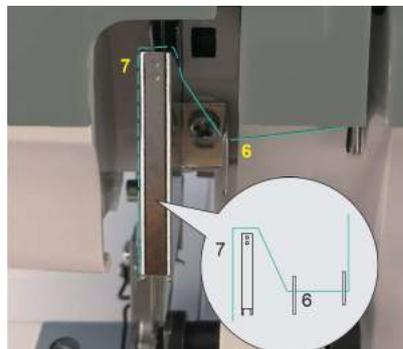
Indication : Dans le cas d'un point de surjet à 3 fils et d'un point décoratif à 3 fils, le point sera plus joli si vous omettez l'étape 8.

ENFILAGE DU FIL DANS L'AIGUILLE DROITE

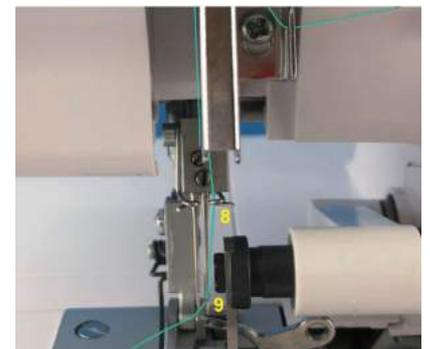
Attention : Utilisez la précelle de la boîte d'accessoires pour faciliter l'enfilage.



Suivez les étapes 1 à 9.



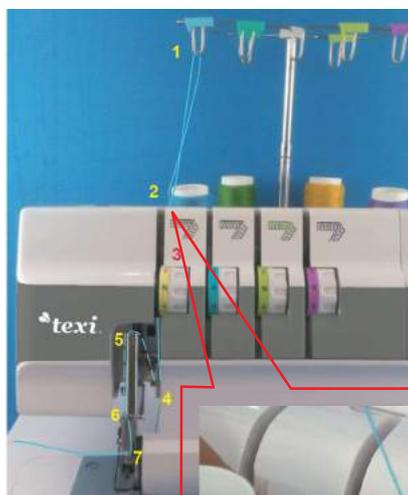
Enfilez la plaque de guidage du fil 6 et 7.



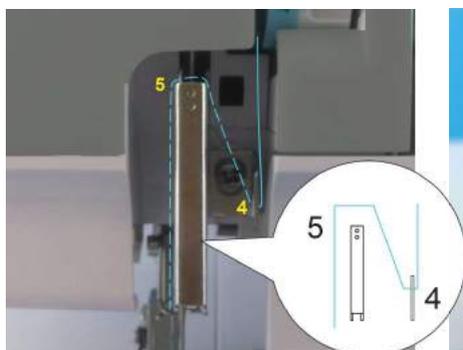
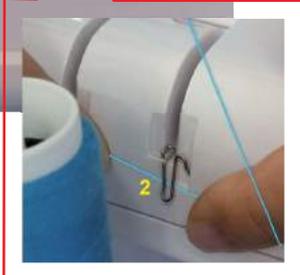
Suivez les étapes 8 à 9. Tirer environ 10 cm de fil à travers le trou droit de l'aiguille et le placer sous le pied-debiche.

ENFILAGE DU FIL DANS L'AIGUILLE GAUCHE

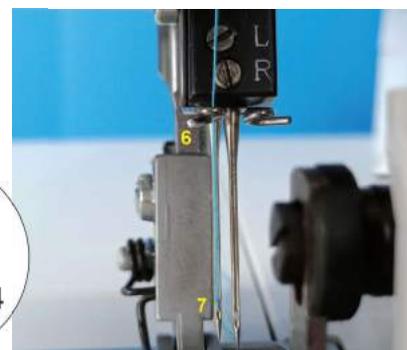
Attention : Utilisez la précelle de la boîte d'accessoires pour faciliter l'enfilage.



Suivez les étapes 1 à 7.

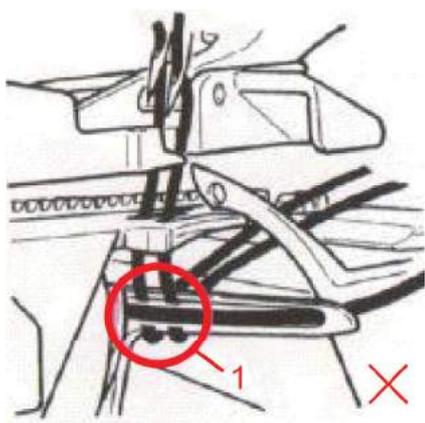


Enfilez la plaque de guidage du fil 4 et 5.

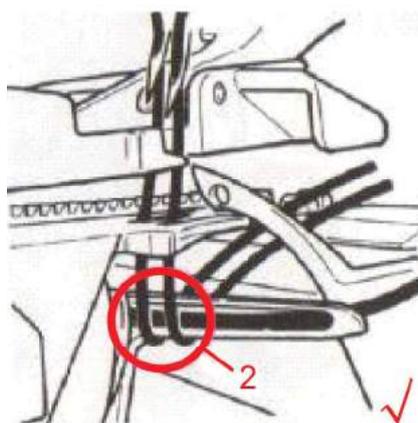


Suivez les étapes 6 à 7.
Tirer environ 10 cm de fil à travers le trou droit de l'aiguille et le placer sous le pieddebiche.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR L'ENFILAGE



Le fil d'aiguille est toujours le dernier fil, sinon le fil peut être arraché ou le point peut être incomplet. La figure 1 montre une disposition incorrecte.



Si le fil de du crochet est arraché, retirez le fil d'aiguille et enfilez d'abord le fil dans le crochet, puis dans l'aiguille. La figure 2 montre la disposition correcte.

CHANGEMENT DES BOBINES AVEC LE FIL

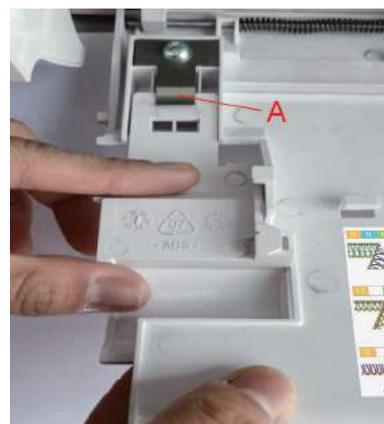


1. Couper l'ancien fil à proximité de la bobine. Nouer les bouts des nouvelles bobines et les faire passer.
2. Soulever le pied presseur.
3. Tirer avec précaution le fil jusqu'au moment à ce que les bouts noués passent par l'oeillet de l'aiguille.

COUVERCLE DU RÉCEPTACLE POUR CHUTES



Le couvercle du réceptacle pour chutes sert à recueillir les coupes dans le récipient pendant la couture, en évitant qu'elles ne pénètrent dans la machine.



Retrait du couvercle du réceptacle pour chutes : Retrait du réceptacle pour chutes, ouvrir le couvercle du crochet. Appuyez avec le pouce gauche sur le couvercle de la boîte de coupe et séparez-le de la machine, puis tirez fermement avec la main gauche et retirez le couvercle. Voir les photos ci-dessus.

Montage du couvercle du réceptacle pour chutes: Avec la main gauche, appuyez fermement sur le couvercle du réceptacle pour chutes sous le couvercle du crochet et enclenchez fermement le loquet A.

LEVIER DU PIED-DE-BICHE

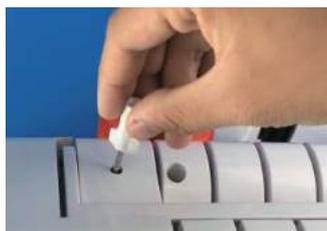
Le levier du pied-de-biche peut être utilisé pour soulever ou abaisser le pied-de-biche. Grâce au réglage en hauteur jusqu'à 6 mm, il est possible de coudre des tissus très épais.

Si vous voulez continuer à coudre après la formation du point, vous n'avez pas besoin de soulever le levier au pied de biche. Utilisez vos

doigts pour soulever doucement le pied-de-biche et pousser le tissu en dessous. Lorsque vous appuyez sur la pédale avec votre pied, la machine commence à coudre.



APPUYER SUR LE PIED DE BICHE

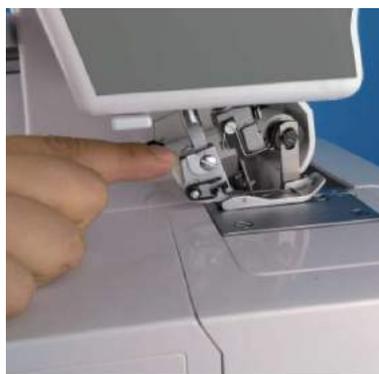


La pression sur le pied-de-biche est réglée pour convenir à la couture de tissus d'épaisseur moyenne. Pour la plupart des tissus, il n'est pas nécessaire de modifier la pression du pied-de-biche. Lors de la couture d'autres tissus épais ou fins, réglez la pression du pied-de-biche au départ. Ceci se fait à l'aide d'un tournevis (S).

CHANGEMENT DU PIED PRESSEUR (SYSTEME MATIC)

ATTENTION : COUPEZ L'ALIMENTATION

1. Tournez le bouton vers vous pour soulever l'aiguille dans sa position la plus haute. Soulever le pied-de-biche.
2. Appuyer sur le levier situé à l'arrière du support du pied-de-biche. Le pied-de-biche tombe.
3. Positionner le pied-de-biche de façon à ce que la goupille du pied-de-biche se trouve juste en dessous de la rainure du support.



Abaissez le support du pied-de-biche pour verrouiller le pied dans sa position. Comme le montre la figure, la graduation sur le pied (A sur la photo) indique l'amplitude du mouvement de l'aiguille. Cela peut être utile dans le processus de couture.

COUPE-FIL



Lorsque vous avez terminé de coudre le tissu, faites un autre point de chaînette de 15-20 cm, puis conduisez le point vers le couteau et coupez-le.

ARRÊTER ET ALLUMER LE COUPEAU SUPÉRIEUR

ATTENTION : COUPEZ L'ALIMENTATION.



ARRÊT DU COUPEAU SUPÉRIEUR

Tournez le bouton pour lever le couteau supérieur à la position la plus haute, puis soulevez le pied-de-biche. Tournez le couteau supérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête dans l'encoche.

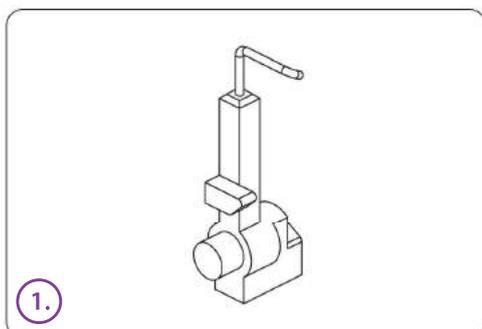


ALLUMER LE COUPEAU SUPÉRIEUR

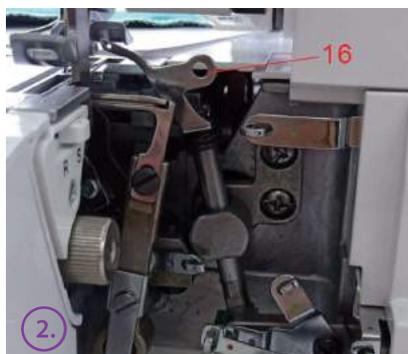
Faites glisser le bras supérieur du couteau vers la droite et tournez le couteau supérieur dans sa position initiale. Retirez le couvercle du crochet, et ensuite installer le réceptacle pour chutes.

INSTALLATION DU SÉPARATEUR (GRIFFE « AVEUGLE »)

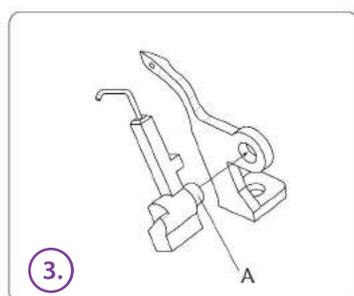
ATTENTION : COUPEZ L'ALIMENTATION.



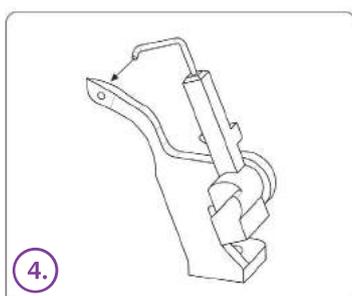
La couture à 2 fils, 3 fils et 4 fils nécessite l'installation d'un séparateur. Le distributeur est placé dans une boîte avec accessoires.



Tournez le bouton dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le crochet supérieur se trouve sur le côté droit du couteau supérieur.



Insérer la charnière A du distributeur dans l'ouverture du crochet supérieur.



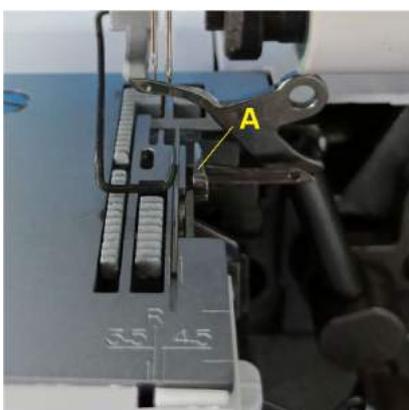
Tourner le distributeur vers la gauche et appuyer légèrement vers l'arrière sur la partie supérieure. L'extrémité du séparateur est verrouillée dans l'ouverture du crochet supérieur. Si vous faites le contraire, vous pouvez démonter le distributeur.

MODIFIER LES RÉGLAGES DES GRIFFES



Pour les coutures standard, réglez les griffes sur « S ».

Lorsque les griffes sont réglées sur « S », la langue « A » est dans la position indiquée. Ce réglage peut être appliqué à toutes les griffes standard.



Pour la couture d'ourlet bouclé et du point de recouvrement, réglez les griffes sur la position « R ».

Lorsque les griffes sont en position « R », la langue « A » est dans la position indiquée. Ce réglage peut être appliqué à tous les ourlets ondulés.

RÉGLER LA LARGEUR DU POINT

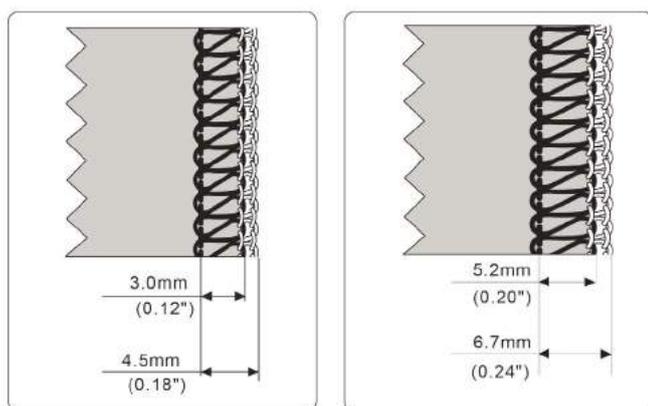
ATTENTION: COUPEZ L'ALIMENTATION.



Retirer le récipient à découper et tourner le bouton de réglage de la largeur de couture (réglé sur 3,0-4,5 mm).

La largeur du réglage est indiquée sur la plaque à aiguille, « R » signifie la largeur de couture de l'ourlet.

Attention : Lorsque le couvercle du crochet est ouvert, il est plus facile de régler la largeur de la couture.



Attention : La largeur de la couture 3,0-4,5 mm seulement pour l'aiguille droite, l'aiguille gauche augmente de 2,2 mm, c'est-à-dire dans la plage de 5,2-6,7 mm.

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU POINT



En tournant le bouton de réglage de point, on peut régler la plage de F (1 mm) à 4 mm. Pour la couture ordinaire, la longueur de point est fixée à 3 mm, et pour les tissus plus épais à 4 mm.

BRAS LIBRE



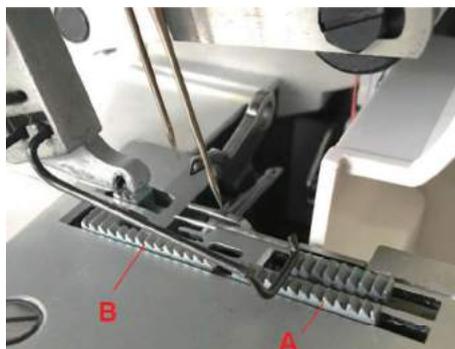
Retirer le réceptacle pour chutes, retirer la table vers la gauche et remettre le réceptacle pour chutes en place.

Attention : Avant de retirer et d'installer le plateau, enlever le réceptacle pour chutes pour faciliter l'installation et le retrait du plateau.



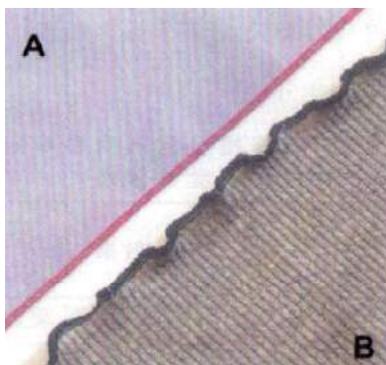
Un bras libre convient pour coudre des éléments en forme de tube tels que des manches, des jambes de pantalon, etc.
Montage du plateau. Positionner le plateau de façon à ce qu'il soit aligné avec le boîtier du crochet, puis le faire glisser vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans sa position.

RÉGLAGE DU DÉPLACEMENT DIFFÉRENTIEL



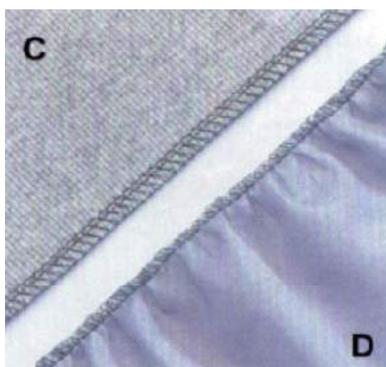
Le déplacement différentiel se compose de deux rangées de griffes A et B, disposées l'une après l'autre, qui déplacent le matériau. Le facteur de contrôle du déplacement différentiel se situe entre 0,7 et 2,0. Le réglage par défaut est 1.0 lorsque le curseur avant A et le curseur arrière B bougent en même temps. Par exemple, les curseurs avant et arrière déplacent la même quantité de tissu.

Attention : La performance du transport différentiel dépend également de la longueur du point sélectionné et du type de tissu utilisé.



Si le levier de réglage de déplacement différentiel est réglé sur 0,7, les griffes avant bougent deux fois moins vite que les griffes arrière, c'est-à-dire que les griffes avant déplacent deux fois moins de tissu que les griffes arrière. De cette façon, le point est tendu.

Lors de la couture de tissus très fins, ce réglage permet d'éviter que le tissu ne se froisse et cela permet d'obtenir un point très lisse (A). Ce réglage vous permet également d'effectuer une couture élégante. Lors de la couture de tissus tricotés, il est possible d'obtenir un effet de vague (B).



Lorsque le levier de réglage de transport différentiel est réglé sur 2,0, les griffes avant se déplacent deux fois plus vite que les griffes arrière. De cette façon, le point est plissé.

Lors de la couture d'un tissu tricoté, ce réglage peut empêcher l'étirement et produire un point plat (C). Ce réglage vous permet également d'effectuer une couture élégante. De cette façon, vous pouvez obtenir un effet plissé sur les tissus délicats (D).

LE TABLEAU SUIVANT MONTRE LES DIFFÉRENTS RÉGLAGES DE DÉPLACEMENT DIFFÉRENTIEL REQUIS POUR DIFFÉRENTS TISSUS. ESSAYER DE COUDRE UN ÉCHANTILLON AVANT DE COMMENCER LA COUTURE NORMALE.

Tissu/effet	Réglage du différentiel		
	Plissement	Normal	Étirement
	<2,0>	<1,0>	<0,5>
Tissu léger et fin : Soie, satin, taffetas, doublure, popeline, etc.		•	•
Tissu normal : Coton léger, coton moyennement tissé, vêtements chauds, etc.		•	
Tissu tricoté : Chandails, tissu polo, tissu tricoté avec fil de chaîne, etc.	•	•	
Tissu tricoté épais : Tissu pour chemises, poignets épais, tissu tricoté cousu main, etc.	•		
Stretch : Tissu moyen et léger, chemises de sport, tissu tricoté, finitions des manches et du col, jupes, etc.			•
Plissage : Froufrou en tissus délicats et dentelle, bordures de blouse, chemises, jupes, bords de poche, rubans, rabats, poignets, etc.	•		

RÉGLAGE DU DÉPLACEMENT DIFFÉRENTIEL

- Régler le bouton de réglage du déplacement différentiel en dessous de « 1,0 ». La position du bouton dépend du tissu cousu et de la taille du plissage, il faut donc l'ajuster au tissu et l'essayer avant de coudre le vêtement.
- Lorsque le bouton est réglé sur « 3 » ou plus, l'avance des griffes principales change automatiquement sur « 3 » lorsque le bouton de réglage est réglé sur « 2,0 ». Attention : Pour une couture normale, réglez le bouton de réglage du déplacement différentiel sur « 1,0 ».

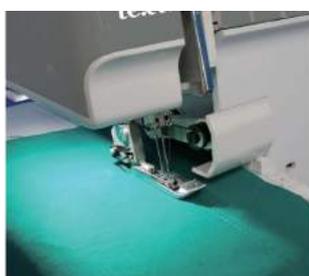


DEBUT DE LA COUTURE



Soulevez le pied-de-biche et placez ensuite le tissu en dessous sur la plaque en fonction de la largeur de la couture. Lorsque vous commencez à coudre, tirez le tissu vers l'arrière et cousez lentement. La machine déplace lentement le tissu.

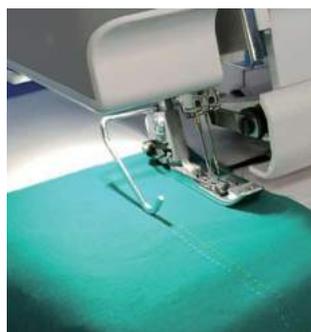
FIN DE LA COUTURE



Attention :
Habituellement,
un test doit être
effectué sur un
morceau de tissu
inutile.

1. Lorsque vous approchez du bord du tissu, tenez les fils en les tirant vers l'arrière et cousez lentement.
2. Fin de la couture de recouvrement Faites 4-5 points de couture l'un sur l'autre. Pendant le dernier point, tournez le bouton dans votre direction jusqu'à ce que les aiguilles touchent le tissu et que vous entendiez chaque clic d'aiguille (juste avant d'atteindre la position la plus basse). Après le deuxième déclic, tourner le bouton dans la direction opposée jusqu'à ce que les aiguilles atteignent leur position la plus haute. Soulever le pied-de-biche. Coupez les fils, tirez les fils des aiguilles en arrière et attachez-les, le tissu peut bloquer l'extrémité arrière des fils. Retirez le tissu.

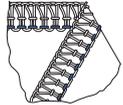
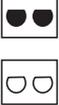
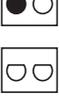
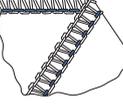
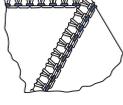
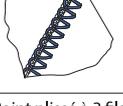
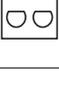
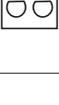
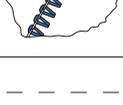
GUIDE

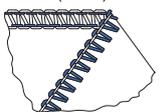
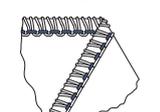
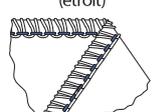
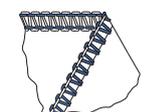


Retirer le guide de la boîte d'accessoires, le placer dans le support A en le faisant glisser vers la gauche et vers la droite jusqu'à la position souhaitée.

Ce guide est utile pour coudre avec un point de recouvrement et un point chaînette à 2 fils à espacement régulier.

TOUS LES TYPES DE POINTS DE COUTURE

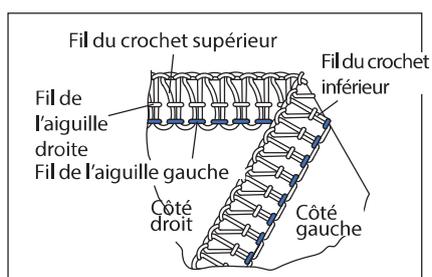
Types de points	Application	Position de l'aiguille	Tension pour tissu moyennement épais et fil de coton					Longueur du point	Largeur de point	Position des griffes	Distributeur Griffe «aveugle» ■ = OUI □ = NON
			Jaune	Bleu	Vert	Violet	Rouge				
Point à 4 fils 	Couture de tout type de tissu, en particulier de tissus élastiques		N	N	N	N		2,5~3	3.5	S	□
Point de surjet à 3 fils (large) 	Couture d'un tissu tricoté délicat (s'effilochant facilement)		N		N	N		2,5~3	3.5	S	□
Point de surjet à 3 fils (étroit) 	Couture d'un tissu tricoté fin (s'effilochant facilement)			N	N	N		F~2	3.5	S	□
Point de surjet à 3 fils (large) 	Couture d'un tissu tricoté délicat (s'effilochant facilement)		4		2	7		F~2	3.5	S	□
Point de surjet à 3 fils (étroit) 	Couture d'un tissu tricoté fin (s'effilochant facilement)			4	1,5	7		F~2	3.5	S	□
Point décoratif à 3 fils (large) 	Couture de tissus tricotés d'épaisseur moyenne		1,5		5,5	7		F~2	3.5	S	□
Point plissé à 3 fils 	Couture de tissus tricotés d'épaisseur moyenne			4.5	7	4		F~2	3.5	R	□
Point plissé de surjet à 3 fils (ourlet) 	Couture de tissus fins et d'épaisseur moyenne			N	3,5	7,5		F~2	3.5	S	■
Point de surjet à 2 fils (large) 	Couture de tissus tricotés d'épaisseur moyenne		2			N		F~2	3.5	S	■

Types de points	Application	Position de l'aiguille	Tension pour tissu moyennement épais et fil de coton					Longueur du point	Largeur de point	Position des griffes	Distributeur Griffe «aveugle» ■ = OUI □ = NON
			Jaune	Bleu	Vert	Violet	Rouge				
Point de surjet à 2 fils (étroit) 	Couture de tissus fins			2		N		F~2	3.5	S	■
Point de surjet à 2 fils (large) 	Couture de tissus fins			6		N		F~2	3.5	S	■
Point de surjet à 2 fils (étroit) 	Couture de tissus fins			6		N		F~2	3.5	S	■
Point plissé à 2 fils 	Couture de tissus tricotés très fins			N		N		F~2	3.5	R	■

RÉGLAGE DE LA TENSION DU FIL DE L'AIGUILLE

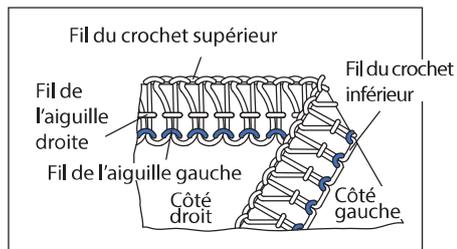
Vous trouverez ci-dessous une description du réglage de la tension du fil dans les aiguilles pour tous les points de couture. Régler le bouton de tension à la valeur souhaitée. Les réglages suivants ne sont donnés qu'à titre indicatif, le point dépend aussi de l'influence du tissu, des fils et des aiguilles, c'est pourquoi, avant de coudre, il faut effectuer un test et, si nécessaire, changer le réglage, en utilisant les molettes de tension appropriées. Le crochet supérieur correspond au vert, le crochet inférieur correspond au violet.

POINT DE SURJET À 4 FILS

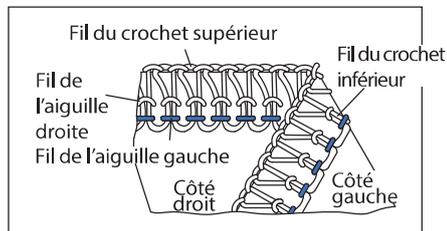


JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
N	N	N	N

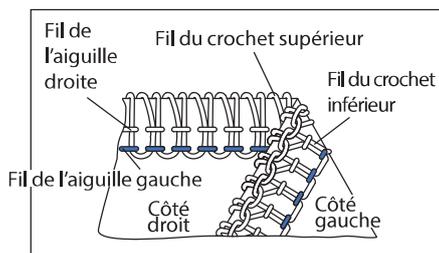
Si la tension est réglée de manière optimale, les fils des crochets supérieur (vert) et inférieur (violet) apparaissent sur le côté gauche du tissu.



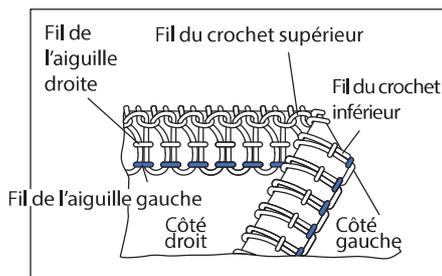
Si le fil de l'aiguille droite (bleu) est trop lâche : Régler la molette de tension de l'aiguille droite (jaune) sur un chiffre plus élevé.



Si le fil de l'aiguille droite (bleu) est trop lâche : Régler la molette de tension de l'aiguille (bleue) sur un chiffre plus élevé.

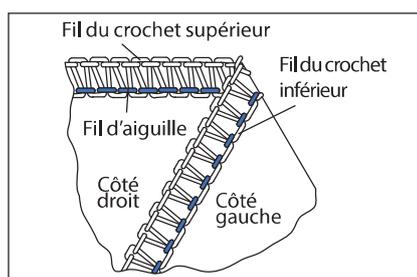


Si le fil du crochet supérieur (vert) est visible sur le côté gauche. Réglez la poignée supérieure (verte) sur des chiffres plus élevés ou la molette du crochet inférieur (violette) sur des chiffres plus bas.

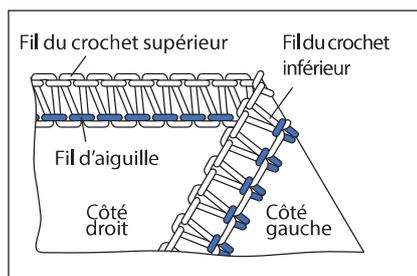


Si le fil du crochet supérieur (violet) est visible sur le côté droit. Réglez la molette du crochet inférieur (violette) sur des chiffres plus élevés ou la molette du crochet supérieur (verte) sur des chiffres plus bas.

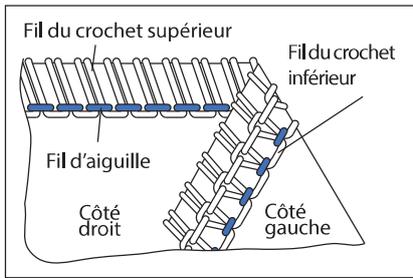
POINT DE SURJET À 3 FILS



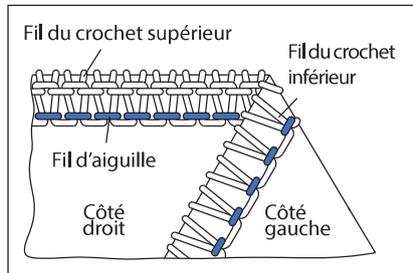
LARGE	JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
	N		N	N
ÉTROIT	JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
		N	N	N



Si le fil de l'aiguille droite (jaune ou bleu) est trop lâche: régler la molette de tension de l'aiguille (jaune ou bleu) sur un chiffre plus élevé.

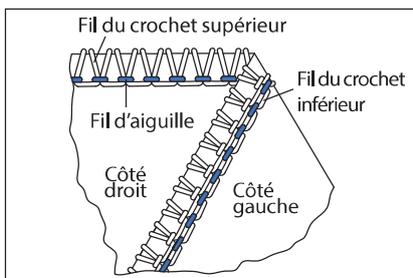


Si le fil du crochet supérieur (vert) est visible sur le côté gauche: Réglez la poignée supérieure (verte) sur des chiffres plus élevés ou la molette du crochet inférieur (violette) sur des chiffres plus bas.

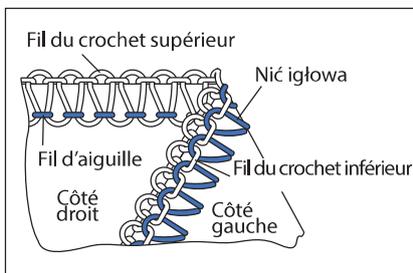


Si le fil du crochet supérieur (violet) est visible sur le côté droit: Réglez la molette du crochet inférieur (violette) sur des chiffres plus élevés ou la molette du crochet supérieur (verte) sur des chiffres plus bas.

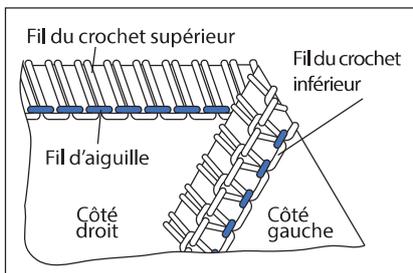
POINT DE SURJET À 3 FILS



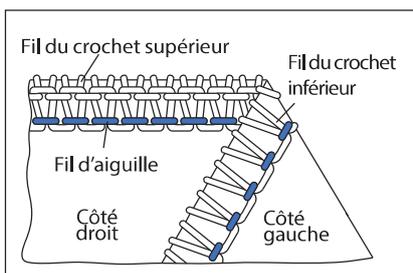
LARGE	JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
	4		2	7
ÉTROIT	JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
		4	1,5	7



Si le fil de l'aiguille droite (jaune ou bleu) est trop lâche: régler la molette de tension de l'aiguille (jaune ou bleu) sur un chiffre plus élevé.

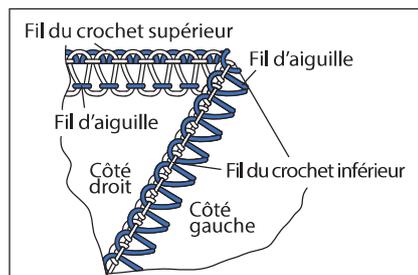


Uniquement si le fil du crochet supérieur (vert) est visible sur le côté gauche: Réglez la molette du crochet supérieur (vert) sur des chiffres plus bas ou la molette du crochet inférieur (violette) sur un chiffre plus élevé.

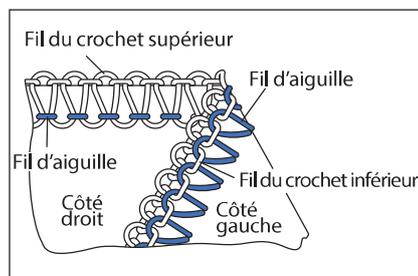


Si le fil du crochet supérieur (violet) est visible sur le côté droit: Réglez la molette du crochet inférieur (violette) sur des chiffres plus élevés ou la molette du crochet supérieur (verte) sur un chiffre inférieur.

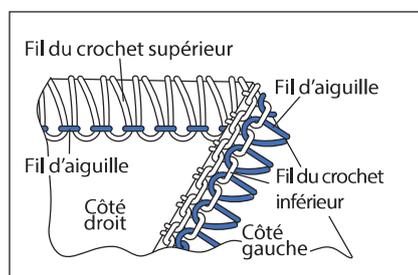
POINT DÉCORATIF À 3 FILS



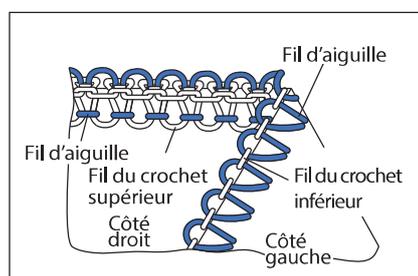
LARGE	JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
	1,5		5,5	7



Si le fil d'aiguille (jaune) est trop lâche: Réglez la molette de tension de l'aiguille droite (jaune) sur des chiffres plus grands.

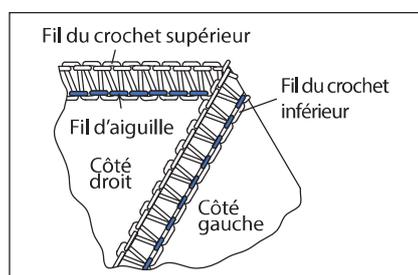


Si le fil du crochet supérieur (vert) est visible sur le côté gauche: Réglez la molette de tension du crochet supérieur (verte) sur des chiffres plus grands.

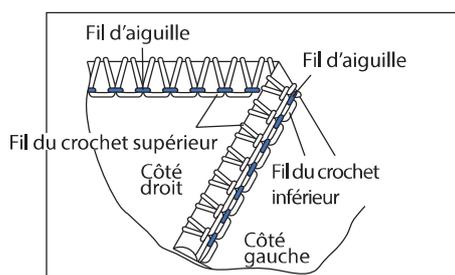


Si le fil du crochet inférieur (violet) est trop lâche: Régler la molette de tension du crochet inférieur (violet) sur un chiffre plus élevé.

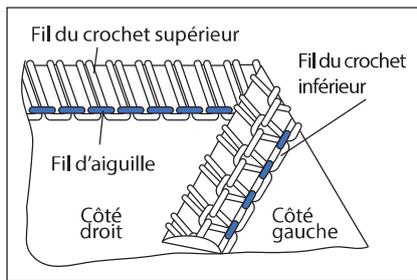
POINT PLISSÉ À 3 FILS



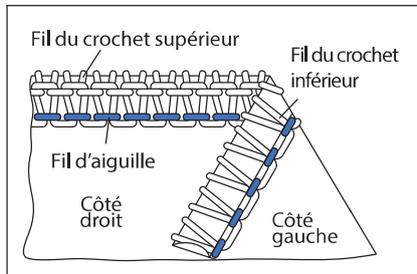
JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
	4,5	7	4



Si le fil de l'aiguille droite (bleu) est trop lâche : Régler la molette de tension de l'aiguille droite (bleue) sur un chiffre plus élevé.

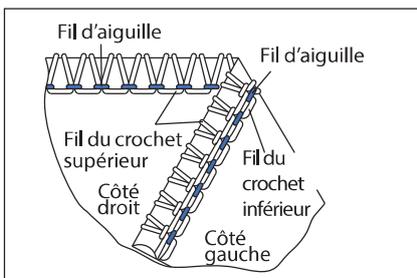


Si le fil du crochet supérieur (vert) est visible sur le côté gauche: Réglez la poignée supérieure (verte) sur des chiffres plus élevés ou la molette du crochet inférieur (violette) sur des chiffres plus bas.

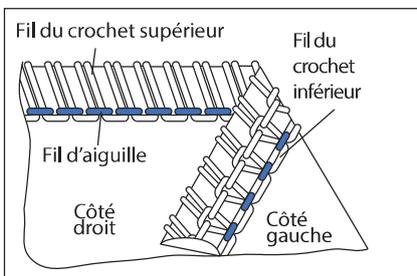


Si le fil du crochet inférieur (violette) est visible sur le côté droit: Réglez la molette du crochet inférieur (violette) sur des chiffres plus élevés ou la molette du crochet supérieur (verte) sur des chiffres plus bas.

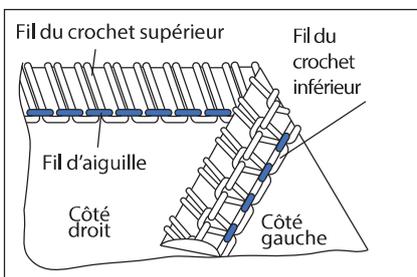
POINT PLISSÉ DE SURJET À 3 FILS (OURLET)



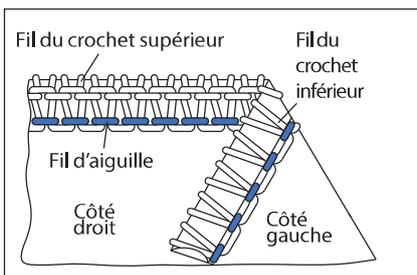
JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
	N	3,5	7,5



Si le fil de l'aiguille droite (bleu) est trop lâche: Régler la molette de tension de l'aiguille droite (bleue) sur un chiffre plus élevé.

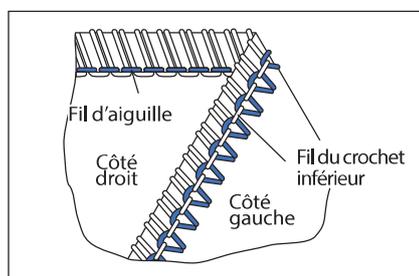
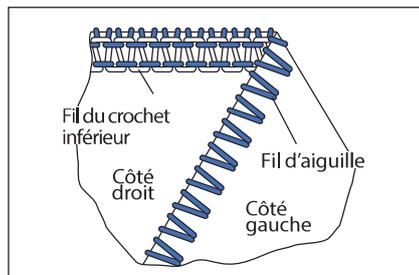
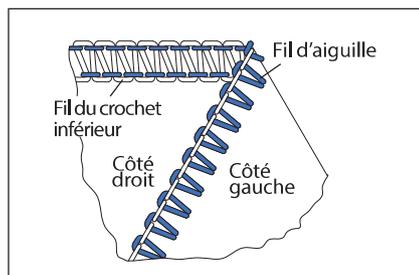


Uniquement si le fil du crochet supérieur (vert) est visible sur le côté gauche: Régler la molette du crochet supérieur (vert) sur des chiffres plus bas ou la molette du crochet inférieur (violette) sur un chiffre plus élevé.



Si le fil du crochet inférieur (violette) est visible sur le côté droit: Régler la molette du crochet inférieur (violette) sur des chiffres plus élevés ou la molette du crochet supérieur (verte) sur des chiffres plus bas.

POINT DE SURJET À 2 FILS



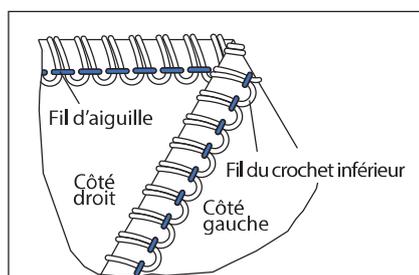
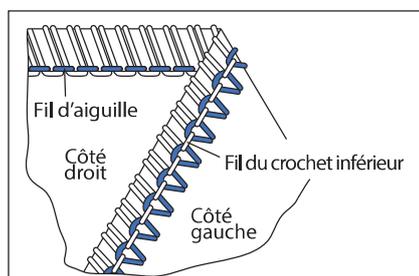
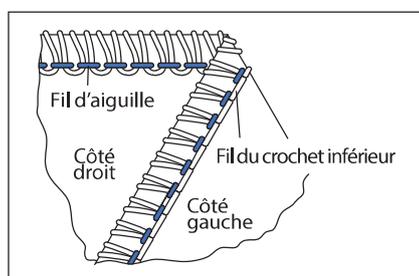
LARGE	JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
	2			N
ÉTROIT	JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
		N	N	N

Attention : Pour faciliter la couture, utilisez un séparateur.

Si le fil du crochet inférieur (jaune ou bleu) est trop lâche ou le fil du crochet inférieur (violet) est trop tendu: Régler la molette de tension de l'aiguille (bleue) sur un chiffre plus élevé ou la molette du crochet inférieur (violet) sur un chiffre plus bas.

Si le fil de l'aiguille (jaune ou bleu) est trop tendu ou le fil du crochet inférieur (violet) est trop lâche: Régler la molette de tension de l'aiguille (jaune ou bleue) sur des chiffres inférieurs ou la molette du crochet inférieur (violet) sur des chiffres supérieurs.

POINT DE SURJET À 2 FILS



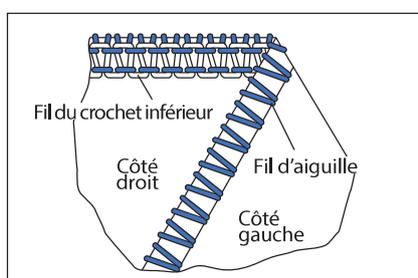
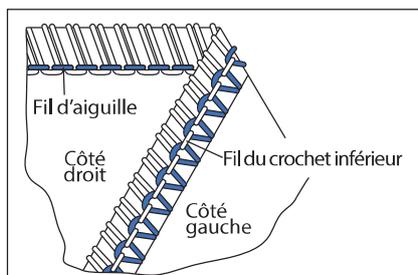
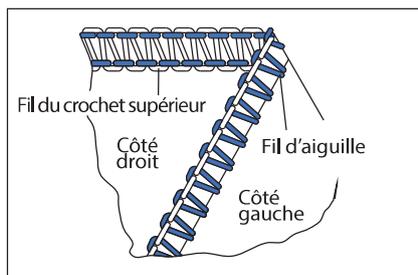
LARGE	JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
	2			N
ÉTROIT	JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
		N	N	N

Attention : Pour faciliter la couture, utilisez un séparateur.

Si le fil de l'aiguille (jaune ou bleu) est trop lâche: Régler la molette de tension de l'aiguille (jaune ou bleue) sur un chiffre plus élevé ou la molette du crochet inférieur (jaune) sur un chiffre plus bas.

Si le fil du crochet inférieur (violet) est trop lâche: Régler la molette de tension du crochet inférieur (violet) sur un chiffre plus élevé.

POINT PLISSÉ À 2 FILS



JAUNE	BLEU	VERT	VIOLET
	N		N

Attention : Pour faciliter la couture, utilisez un séparateur.

Si le fil du crochet inférieur (violet) est trop lâche: Régler la molette de tension de l'aiguille droite (bleu) sur les chiffres inférieurs ou la molette du crochet inférieur (violet) sur les chiffres supérieurs.

Si le fil du crochet inférieur (violet) est trop serré: Régler la molette de tension de l'aiguille droite (bleue) sur un chiffre plus élevé ou la molette du crochet inférieur (violet) sur un chiffre plus bas.

ENTRETIEN DE LA MACHINE



NETTOYAGE DE LA MACHINE

Retirer le couvercle du réceptacle pour chutes, ouvrir le couvercle du crochet, mettre le couteau supérieur dans sa position de repos, enlever le pied-de-biche, nettoyer la plaque aiguille, le couteau supérieur, le couteau inférieur et la zone du crochet avec le pinceau de la boîte d'accessoires.



LUBRIFICATION À L'HUILE

Après le nettoyage, lubrifiez la machine conformément au dessin.

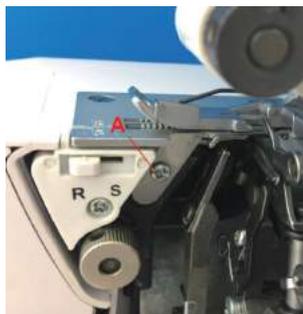


NETTOYAGE DES VENTOUSES

Nettoyer périodiquement les ventouses à l'alcool pour assurer la stabilité de la machine.

ATTENTION : Mettez l'appareil hors tension avant d'effectuer l'opération.

REPLACEMENT DU COUTEAU INFÉRIEUR



ATTENTION : Mettez l'appareil hors tension avant d'effectuer l'opération.

Démontage : Retirer le couvercle du réceptacle de chutes, ouvrir le capot du crochet, mettre la lame supérieure en position de repos, mettre l'aiguille en position la plu haute, dévisser la vis A avec un tournevis (L) de la boîte à accessoires et l'abaisser.



Montage : insérer la nouvelle lame inférieure, serrer la vis de retenue, remettre la lame supérieure en position de travail, fermer le capot du crochet.

TISSU, FIL ET LONGUEUR DE POINT

TISSU	FIL	LONGUEUR DU POINT
TISSU LÉGER ET FIN: Tissu fin et transparent en polyester, tricot fin, taffetas, soie, doublure, etc.	Coton : 50-70# Fil textile : 70-140#	2.0-4.0mm
TISSUS TRICOTÉS D'ÉPAISSEUR MOYENNE: Coton, tissu tricoté avec fil de chaîne, satin, gabardine, tissu épais, vêtements	Coton : 40-60# Fil textile : 70-140#	2.0-4.0mm
TISSU TRICOTÉ TRÈS RÉSISTANT: Tweed, tissu pour costume, denim, tissu épais, etc.	Coton : 30-50# Fil textile : 70-140#	2.0-4.0mm
TISSU TRICOTÉ	Coton : 40-60# Fil textile : 70-140#	2.0-4.0mm
OURLET AVEC COUTURE À 2 FILS OU À 3 FILS	Coton : 120-140#	1.0-2.0mm

LES PROBLÈMES LES PLUS COURANTS ET LES MÉTHODES POUR LES RÉSOUDRE

Lors de manipulations incorrectes, les problèmes suivants peuvent survenir et peuvent être résolus à l'aide de la table de contrôle.

PHÉNOMÈNES INDÉSIRABLES	LA CAUSE DU PROBLÈME	MÉTHODES DE SUPPRESSION
CASSE D'AIGUILLE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aiguille pliée ou cassée 2. L'aiguille n'est pas correctement fixée 3. Le tissu est trop serré 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez l'aiguille 2. Placez l'aiguille dans la bonne position 3. Ne tirez pas sur le tissu pendant la couture
FIL CASSÉ	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille n'est pas correctement enfilée 2. Le fil s'est coincé 3. La tension du fil est trop élevée 4. L'aiguille n'est pas correctement fixée 5. Mauvais choix d'aiguille 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enfilez le fil de manière correcte 2. Vérifiez que le fil n'est pas coincé dans la base 3. Réglez la tension du fil 4. Placez l'aiguille dans la bonne position 5. Choisissez la bonne aiguille
SAUTS DE POINTS	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aiguille pliée ou cassée 2. L'aiguille n'est pas correctement fixée 3. Mauvais choix d'aiguille 4. L'aiguille n'est pas correctement enfilée 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez l'aiguille 2. Placez l'aiguille dans la bonne position 3. Choisissez la bonne aiguille 4. Enfilez le fil de manière correcte
POINT INCORRECT	La tension du fil de l'aiguille n'est pas bien réglée	Réglez la tension du fil
LE POINT DE SURJET À 3 OU 4 FILS EST DE FORME IRRÉGULIÈRE, LE FIL DE CROCHET SUPÉRIEUR NE SE MET PAS DANS LE POINT	Le séparateur n'a pas été démonté	Retirez le séparateur
LA MACHINE NE FONCTIONNE PAS (LORSQUE L'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION EST EN MARCHE)	L'alimentation électrique est interrompue	Vérifiez le câble et la connexion de la machine
COUPE IRRÉGULIÈRE	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il y a des bouts de tissus entre les couteaux 2. Le couteau du bas est émoussé 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nettoyer les couteaux supérieur et inférieur 2. Remplacez le couteau inférieur
POINTS TIRÉS	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension du fil est trop élevée 2. Le déplacement différentiel n'est pas réglé correctement 3. L'enfillement est incorrect, ce qui bloque le fil 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Diminuez la tension du fil 2. Modifiez le réglage du déplacement différentiel 3. Enfilez le fil de la manière correcte
DÉPLACEMENT IRRÉGULIER DU TISSU	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le point est trop serré 2. Le pied-de-biche est trop bas lors de la couture de tissus épais 3. Lors de la couture de tissus fins, le pied-de-biche est trop haut 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Augmentez la longueur du point 2. Augmentez la pression du pied-de-biche 3. Diminuez la pression du pied-de-biche

SPECIFICATION DE LA MACHINE

MODEL	TEXI TEGRA 4
Nombre de fils	2, 3 ou 4 fils
Largeur du point overlock	6,7 mm
Aiguille / épaisseur standard	HA1-SP, HA x1(130/705H) / 12 / 80
Longueur du point	1-4 mm
Vitesse de couture	jusqu'à 1020 points par minute
Ajustement du pied	jusqu'à 4 mm
Rapport d'alimentation différentiel	0.7 – 2.0
Dimensions	360 mm (s) × 380 mm (g) × 380 mm (w)
Poids	9,2 kg



Les informations pour les utilisateurs conformes à la directive européenne 2014/30/EU relative à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à l'élimination des déchets: Le symbole de la poubelle barrée, visible sur l'appareil, indique que le produit doit être stocké dans un endroit séparé à la fin de sa vie utile. Par conséquent, les produits qui ont atteint la fin de leur vie utile doivent être recyclés dans une installation spécialisée dans la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques ou retournés au vendeur au moment de l'achat d'un nouveau dispositif similaire, en échangeant l'un contre l'autre. La gestion adéquate des déchets, le recyclage, le traitement et l'élimination respectueux de l'environnement contribuent à la prévention d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et aident à optimiser la récupération et la réutilisation des parties composantes de l'appareil. Une élimination incorrecte du produit par son utilisateur peut entraîner des sanctions administratives conformément aux lois applicables.